

DIN EN 17407



ICS 13.220.10

Ersatz für
DIN 14345:2012-05;
Ersatz für
DIN SPEC 14355:2017-11

**Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit
Feuerlöschpumpen gefördert werden –
Sammelstücke und Verteiler PN 16;
Deutsche Fassung EN 17407:2020**

Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by firefighting pumps –
Collecting heads and dividing breechings PN16;
German version EN 17407:2020

Équipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage
incendie –
Collecteurs et divisions PN 16;
Version allemande EN 17407:2020

Gesamtumfang 28 Seiten

DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 17407:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 031-04-04 AA „Schläuche und Armaturen — SpA zu CEN/TC 192/WG 1 und WG 8“ im DIN-Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW).

Diese Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheit „inch“ („Zoll“), die in Deutschland nicht zugelassen ist. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheit im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr auf Grund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist. Die Angabe dieser Einheit dient lediglich als Hilfe im amtlichen und geschäftlichen Verkehr (z. B. bei Einfuhr und Ausfuhr) mit solchen Staaten, die diese Einheit anwenden.

Umrechnung:

Nicht zugelassene Einheit in (inch)	Zugelassene Einheit mm	Umrechnung 1 inch = 25,4 mm
--	---------------------------	--------------------------------

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 14345:2012-05 und DIN SPEC 14355:2017-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Verteiler C-DCD, B-CBC und BB-CBC in diese Europäische Norm überführt;
- b) Sammelstück mit dem Verteiler in dieser Europäischen Norm zusammengeführt;
- c) normative Verweisungen überarbeitet;
- d) redaktionelle Überarbeitung.

Frühere Ausgaben

DIN FEN 360: 1936-08, 1940-08
DIN FEN 361: 1936-08
DIN 14361: 1941-12
DIN 14360: 1947-06
DIN 14355: 1954-04, 1978-05, 1987-08, 2007-12
DIN SPEC 14355: 2017-11
DIN 14345: 1960-06, 1978-05, 2012-05

In dieser Europäischen Norm sind keine Anforderungen an Kupplungen zum Anschluss an Druckschläuche enthalten, weil es keine Europäischen Normen über Kupplungen zum Anschluss von Druckschläuchen gibt. Aus diesem Grund wird auf hierzu notwendige Vereinbarungen bei der Bestellung hingewiesen. Um die Kompatibilität aller Komponenten der Löschwasserversorgung in Deutschland sicherzustellen, wurden an die bisher geltenden Vorgaben angepasst folgende Kupplungen vereinbart:

- Benennungscode A: Festkupplung DIN 14319–A, Knaggenteil DIN 14323–1–DS;
- Benennungscode B: Festkupplung DIN 14308–B, Knaggenteil DIN 14303–1–DS;
- Benennungscode C: Festkupplung DIN 14307–C, Knaggenteil DIN 14302–1–DS;
- Benennungscode D: Festkupplung DIN 14306–D, Knaggenteil DIN 14301–1–DS.

Für Benennungscode E und Benennungscode F gibt es noch keine entsprechenden DIN-Kupplungsnormen. Diese sind jedoch in Vorbereitung.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 14301, *D-Druck-Saugkupplung PN 16 aus Aluminium-Legierung*

DIN 14302, *C-Druckkupplung PN 16 aus Aluminium-Legierung*

DIN 14303, *B-Druckkupplung PN 16 aus Aluminium-Legierung*

DIN 14306, *D-Festkupplung PN 16 aus Aluminium-Legierung für Druck- und Saugbetrieb*

DIN 14307-1, *C-Festkupplung PN 16, aus Aluminium-Legierung, mit Dichtring für Druckbetrieb*

DIN 14308-1, *B-Festkupplung PN 16, aus Aluminium-Legierung, mit Dichtring für Druckbetrieb*

DIN 14319, *A-Festkupplung mit metallischer Dichtfläche PN 16, aus Aluminium-Legierung und A-Deckkapsel, aus Grauguß oder Aluminium-Legierung*

DIN 14323, *A-Druck-Saugkupplung PN 16, aus Aluminium-Legierung*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

**Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln,
die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden —
Sammelstücke und Verteiler PN 16**

Portable equipment for projecting extinguishing
agents supplied by firefighting pumps —
Collecting heads and dividing breechings PN 16

Équipement portable de projection d'agents d'extinction
alimenté par des pompes à usage incendie —
Collecteurs et divisions PN 16

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. August 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Einleitung	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Beschreibung	6
4.1 Sammelstück	6
4.2 Verteiler	7
4.3 Kombination aus Sammelstück und Verteiler	7
5 Mechanische Eigenschaften	8
5.1 ColDiv-Typen und Klassifizierung	8
5.2 Betätigungs- und Handhabungselemente	11
6 Bezeichnung	11
7 Werkstoff	12
8 Anforderungen und Verifizierung	12
8.1 Allgemeines	12
8.2 Druck- und Durchflussprüfung	12
8.3 Bestandteile, Maße und Masse	13
8.4 Wärme- und Frostempfindlichkeit	15
8.4.1 Wärmeempfindlichkeit	15
8.4.2 Frostempfindlichkeit	16
8.5 Drücke und Dichtheit	16
8.6 Druckverlust	17
9 Benutzerinformationen	18
9.1 Bedienungsanleitung und Instandhaltungshandbuch	18
9.1.1 Allgemeines	18
9.1.2 Betriebsanleitung	18
9.1.3 Instandhaltungshandbuch	19
9.2 Kennzeichnung	19
Anhang A (informativ) Annahmeprüfung bei Lieferung	20
Anhang B (normativ) Datenblatt für Sammelstücke und Verteiler	21
Anhang C (informativ) Beispiel für ein ausgefülltes Datenblatt für ein Sammelstück	22
Anhang D (informativ) Beispiel für ein ausgefülltes Datenblatt für einen Verteiler	23
Literaturhinweise	24

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 17407:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Das Sammelstück PN 16 dient in erster Linie dazu, bei Feuerlöscheinsätzen eine oder mehrere Schlauchleitungen zu verbinden.

Der Verteiler PN 16 mit Abgangventilen dient in erster Linie dazu, bei Feuerlöscheinsätzen eine oder mehrere Zuleitungen auf zwei oder mehrere Abgänge zu verteilen und den Brand mit mehr als einem Strahlrohr zu bekämpfen.

1 Anwendungsbereich

1.1 Dieses Dokument legt Anforderungen und Prüfungen fest für:

- Sammelstücke PN 16 mit einem Nenndruck von 16 bar (1,6 MPa), die von Feuerwehren und Rettungsdiensten verwendet werden, um zwei oder mehr Zuleitungen mit einem oder mehr Abgängen zu verbinden;
- Verteiler PN 16 mit einem Nenndruck von 16 bar (1,6 MPa), die von Feuerwehren und Rettungsdiensten verwendet werden, um eine oder mehr Zuleitungen auf zwei oder mehr Abgänge zu verteilen.

ANMERKUNG 1 In diesem Dokument wird „ColDiv“ sowohl für Sammelstücke (en: collecting heads) als auch für Verteiler (en: dividing breechings) verwendet.

ANMERKUNG 2 In diesem Dokument sind bei Zeichnungen von Sammelstücken und Verteilern die Eingänge nach unten und die Abgänge nach oben dargestellt.

1.2 Dieses Dokument gilt nicht für Sammelstücke oder Verteiler, die vor dem Datum der Veröffentlichung als Europäische Norm hergestellt wurden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 837-1, *Druckmeßgeräte — Teil 1: Druckmeßgeräte mit Rohrfedern — Maße, Meßtechnik, Anforderungen und Prüfung*

EN 837-3, *Druckmessgeräte — Teil 3: Druckmessgeräte mit Platten- und Kapselfedern — Maße, Messtechnik, Anforderungen und Prüfung*

EN 12266-1, *Industriearmaturen — Prüfung von Armaturen aus Metall — Teil 1: Druckprüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien — Verbindliche Anforderungen*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <https://www.iso.org/obp>

3.1

Sammelstück

Armatur zum Verbinden zweier oder mehrerer Eingänge an einen Abgang

3.2

Verteiler

Armatur zum Verteilen eines Eingangs auf zwei oder mehr Abgänge mit oder ohne Absperrventil(e)